

# 화재시 안전한 대피요령

## Fire Safety Evacuation Plan

### 火灾发生时的躲避措施

1. **절대로 당황하지 말고 침착하게 행동해야 합니다.**  
Do not panic. Try to stay calm.  
千万不要慌张,要保持冷静沉着。
2. **건물구조에 익숙한 교직원 안내에 따라 질서 있게 대피 합니다.**  
To ensure an orderly evacuation, follow the instructions of the faculty or school personnel as they are familiar with the safety procedures and the layout of the school facilities.  
在熟悉建筑物构造的教职员的指挥下,有秩序地进行躲避。
3. **실내에 있을 경우 갑자기 문을 열지 말고 손잡이나 문이 뜨거운지 확인 하세요.**  
When indoors, do NOT open any doors suddenly. Make sure doors handles are not hot before opening.  
如果在室内的话,开门之前一定要确认门把手是否烫手,以免手被灼伤。
4. **대피할 때 자세를 낮추고 젖은 수건으로 코와 입을 보호해야 합니다.**  
When evacuating, secure a low position (Stay close to the floor) while covering your nose and mouth with a wet cloth.  
躲避火灾时要尽可能地俯下身体,用湿毛巾捂住口鼻。
5. **불이 난 곳의 반대방향 비상구로 이동합니다.**  
Evacuate to an emergency exit in the opposite direction of the fire.  
向着起火地点相反的方向移动。
6. **화장실이나 통로의 막다른 곳으로 대피하면 위험합니다.**  
It is dangerous to go to the restroom or any place where the passage-way leads to a dead end.  
不要在卫生间或者道路不通的地方躲避。
7. **상황판단 없이 높은 곳에서 뛰어내리면 안됩니다.**  
Jumping from an elevated spot before making any judgments of the situation is dangerous. Only jump as a last resort.  
在不能确认具体状况时千万不要盲目从高处往下跳。
8. **엘리베이터의 이용은 위험합니다. 정전 시 더 큰 사고의 위험이 있습니다.**  
Using the elevator is dangerous. In case of black outs, it can worsen the situation. Use the stairs when possible.  
禁止使用电梯,如果电梯突然停电会发生更严重的事故。
9. **옥상으로 대피했을 경우에는 바람을 등지고 구조를 기다립니다.**  
In cases of a rooftop evacuation, walk as far as you can AGAINST the wind and wait for help.  
在屋顶躲避时要在避风的方向等待救援。
10. **평상시 피난로를 알아둡시다.**  
Educate yourself about the evacuation plans and routes.  
平时要熟知紧急火灾避难路线。